

## INTERNATIONAL SEMINAR

<b>Theory and practice of modern Finno-Ugric Studies .....</b>	<b>8</b>
<b>S. P. GUDKOVA, S. A. DUBROVSKAYA (<i>Saransk, Russia</i>). The poem and its genre modification in contemporary Mordovian poetry .....</b>	<b>8</b>
It considers genre modification in modern Russian poetry in Mordovia. The authors differentiate the poems according to their plot and narration aspects as well as associative and metaphorical basis.	
<i>Keywords:</i> poem; genre; plot; metaphor; literary game; the dialogue of cultures.	
<b>T. V. GERASKIN (<i>Kovylkino, Russia</i>). On the interaction of cultures in the works of bilingual writers in Mordovia .....</b>	<b>10</b>
It analyses the problem of literary texts of bilingual writers, who reflect artistically the history of the Mordovian people as a successful example of ethnic group, living in the unity with the other peoples of Russia for hundreds of years and preserving their language and culture. The author considers bilingualism of a significant number of national writers an objective consequence of the social development.	
<i>Keywords:</i> artistic bilingualism; language is the basis; historical fiction.	
<b>R. A. KUDRYAVTSEVA (<i>Yoshkar-Ola, Russia</i>). Ethnic identity and axiosphere of Mari literature (setting the problem) .....</b>	<b>11</b>
The author defines the possible ways to research the problem of ethnic identity and axiosphere of the Mari literature.	
<i>Keywords:</i> Mari literature; ethnic identity; axiosphere of literature.	
<b>O. P. INGLE (<i>Charleston, South Carolina, United States</i>). The symbolism of the theme of sleep and awaking in the epic “Kalevipoeg” and “Mastorava” .....</b>	<b>12</b>
It considers the character of such theme as sleep and awaking in the Finno-Ugric epic books “Kalevipoeg” and “Mastorava”. It concludes the difference in understanding the sleep in Estonian and Erzya literary tradition.	
<i>Keywords:</i> epic; the theme of sleep; awakening; epic character; Kalevipoeg; Tyushtya.	
<b>E. A. SHARONOVA, A. M. SHARONOV (<i>Saransk, Russia</i>). The story of “Tyushtyana’s Wedding” in the epic “Mastorava” .....</b>	<b>13</b>
Presented in the epic “Mastorava” the story of “Tyushtyana’s Wedding” is analyzed within the biography of the Erzya king. Based on contrastive and comparative context, it employs folk ceremonial material to conduct a thorough analysis.	
<i>Keywords:</i> epic; character; Mastorava; wedding ceremony; Tyushtyan.	
<b>E. G. RAKHIMOVA (<i>Moscow, Russia</i>). A grouse as a representative of an upland game in “Kalevala” runes .....</b>	<b>15</b>
The author characterizes the image of a grouse within the ornithological symbolism of “Kalevala” runes, which can be found in the objective world, and in reference to art similarities and other means of verbal description.	
<i>Keywords:</i> epic world; “Kalevala”; song; rune; ornithological symbols.	
<b>T. Yu. HEMLET (<i>Feyerfild, Connecticut, USA</i>). Karelian fairy tale “Nine Gold Sons” .....</b>	<b>17</b>
It shows the specific features the late record of the plot of the classical period of Karelian fairy tale “Nine Gold Sons”; weakening of mythological theme of reunion of wonderful children by means of the mother’s milk and presence of a special bad character Syuoyatar.	
<i>Keywords:</i> plot; theme; fantastic index; fairy tale; national tradition; typology; fantastic originality.	
<b>V. N. ANOSHINA (<i>Saransk, Russia</i>). Mordovian ceremony of sacrifice in the work “Die religiösen Vorstellungen der Mordwinen” by U. Harva .....</b>	<b>18</b>
It features a Mordovian ceremony of the sacrifice described by Finnish scholar U. Harva in the work “Religious Views of Mordva”. It considers its general and specific details in comparison with similar ceremonies of other peoples of Russia.	
<i>Keywords:</i> paganism; ceremony; sacrifice; holiday; sacrificial animal; prayer.	
<b>E. A. NIKOLAEVA, M. A. TROSTINA (<i>Saransk, Russia</i>). Cultural code of national memory: broadcasting of traditions (on the material of stories about “akin dead men”) .....</b>	<b>19</b>
The paper interprets a folk story genre about “the dead relatives” as a component of the national memory cultural code. It proves the relevance of this genre in connection with the cult of deceased ancestors who Erzya and Moksha still worship, even today.	
<i>Keywords:</i> ceremony; tradition; cult of the dead; “woman-mediator”.	

- Niina HÄMÄLÄINEN** (*Helsinki, Finland*). **Parental warning in the “Kalevala”** ..... 20  
 The author addresses the subject of the parental warning sounding in “Kalevala”. On the example of the songs about Ayno and Kulervo, it shows how E. Lönnrot created a unique songs for the folklore tradition. He brought in the pedagogical ideas partially borrowed from lullabies and instructions for parents.  
*Keywords:* Elias Lönnrot; “Kalevala”; Väinämöinen; Kullervo; parental warning.

## PHILOLOGY

- M. V. MOSIN** (*Saransk, Russia*). **Vowel and consonant phonemes in texts of Erzya newspapers in 1920–1938** ..... 22  
 It describes phonetic features of the newspapers published in the Erzya language in 1920–1938. Using comparative analysis it reveals the dialect variants, used in the newspapers.  
*Keywords:* dialect; literary language; vowel; consonant; newspaper; variant.

- A. N. RAKIN** (*Syktvykar, Russia*). **Names of atmospheric precipitations in the Komi-Permyak language** ..... 31  
 The article studies the names of atmospheric precipitation in the Komi-Permyak literary language. The formation of this microstructure as a part of meteorological vocabulary has taken its place using internal resources for millennia, since a fore-Ural era. Its denotative content reflects such atmospheric realities of the northern hemisphere of Earth as rain, drizzle, snow, hail, ice etc.  
*Keywords:* Komi-Permyak language; meteorological lexicon; names of atmospheric precipitations; original meaning; borrowings.

- G. A. NATURALNOVA** (*Saransk, Russia*). **Phonetic features of Russian borrowings in the Shoksha dialect of the Erzya language (based on the Shoksha dialect from Tengushevsky District)** ..... 38  
 The author presents a phonetic analysis of Russian borrowings in the Shoksha dialect of Tengushevsky District, which adapting to the sound characteristics of the Shoksha dialect, received a new sounding and design to become full members of its vocabulary.  
*Keywords:* borrowings; Shoksha dialect; Russian borrowing; phonetic system; progressive (regressive) assimilation; accommodation; metathesis.

## HISTORICAL STUDIES

- I. A. ZETKINA, L. V. VASILKINA** (*Saransk, Russia*). **Makar Evsejev, Zahar Dorofeev: succession of service** ..... 46  
 The authors suggests tracing the development of the national culture of the Mordovians through the prism of cultural-anthropological approach. It uses the category of succession to study the history of the national enlightenment in the early XXth century.  
*Keywords:* succession; educator; enlightenment; national culture.

- N. P. MAKARKIN, V. V. MITROKHIN** (*Saransk, Russia*). **Credit policy of Mordovia commercial banks: overcoming the consequences of financial crisis of 1998** ..... 52  
 The article studies the establishment of credit policy in the banks of the Republic of Mordovia during the post-crisis period of economy.  
*Keywords:* regional banks; credit policy; credit portfolio; financial crisis; credit potential; credit risks; credit process.

- V. V. TABACHENKOV** (*Penza, Russia*). **The main directions of cooperation between Penza region and Hungary at the end of XX – beginning of XXI century** ..... 57  
 The article analyses the current state of bilateral cooperation between the Penza region and the Republic of Hungary. The author focuses on the succession of the historical connections between Penza region and Hungarian region Bekes and shows the main directions of their cooperation.  
*Keywords:* cooperation; Penza region; Hungary; Bekesh region; historical connections.

- L. N. POTAPOVA, S. V. POTAPOV** (*Saransk, Russia*). **Small farms in the history of socio-economic development of rural areas in the Republic of Mordovia (1990–2014)** ..... 62  
 The article studies the historical importance of the development of small farms and their impact on overcoming social and economic crisis in rural areas of the Republic of Mordovia. The authors concludes that in order to address the challenges of farming and private households, it is necessary to introduce qualitative changes in economic activities, which is impossible without the state regulation system.  
*Keywords:* small-scale farming; history of development; rural areas; economic and social crisis; sustainability.

- N. N. LOGINOVA, A. M. NOSONOV** (*Saransk, Russia*), **A. V. SHURR** (*Petropavlovsk, Kazakhstan*). **Density and location of Mordovian ethnic groups in the Republic of Kazakhstan in the second half of XX – the beginning of XXI century** ..... 67  
 It studies the main stages and characteristics of Mordovian settlements in the Republic of Kazakhstan. It analyzes absolute and relative data about their number and density.  
*Keywords:* the Republic of Kazakhstan; ethnicity; Finno-Ugric group; Mordovians; accommodation; density; assimilation.

## CULTURAL STUDIES

<b>L. B. BOYARKINA</b> ( <i>Saransk, Russia</i> ). <b>Formation of theater music in Mordovia</b> .....	77
It discusses the issues of formation of theater music of the composers of Mordovia: it touches upon the problems of relationship between the musical and stage performances with the traditional Mordovian folk music (melos), and performers (directors and singers) contributed into the development of theatrical forms of musical culture. <i>Keywords:</i> Mordovian theater music; folk song; traditional means of expression; opera; ballet; orchestra; libretto.	
<b>T. G. VANTSOVA</b> ( <i>Saransk, Russia</i> ). <b>The possibilities of using national advertising in order to preserve the cultural and linguistic values of Mordovian people</b> .....	85
It considers the specific features of national (Mordovian) advertising as one of the important factors in the preservation and promotion of the languages and culture of Mordovia. <i>Keywords:</i> national advertising; cultural and linguistic values; national-marked vocabulary; recipient; popularization of Mordovian languages and cultures; Mordovian symbols.	
<b>M. A. ELDIN</b> ( <i>Saransk, Russia</i> ). <b>Spiritual tradition of Finno-Ugric peoples of the Middle Volga region and modern problems of ethnic and religious consciousness of society</b> .....	89
The author of the article holds the idea that “spiritual quality of life” becomes central for the concept of spiritual education, which implies an active spiritual, moral and intellectual influence of moral ideals on all aspects of the Middle Volga region, culture and education. <i>Keywords:</i> tradition; religion; culture; specific ethnoses presentations.	
<b>T. N. MALAYA</b> ( <i>Saransk, Russia</i> ). <b>The role of non-profit organizations in preserving cultural heritage of Finno-Ugric peoples</b> .....	95
The article explains the impact of the approaches of the legislator to the definition of the category “cultural heritage” on the possibilities to preserve the objects of cultural heritage of the Finno-Ugric peoples depending on an organizational and legal form of the legal entity. <i>Keywords:</i> objects of cultural heritage; cultural heritage of the Finno-Ugric peoples; cultural values; organizational and legal forms of non-profit organizations; material and spiritual values; movable and immovable things.	
<b>I. P. CHIRANOVA</b> ( <i>Saransk, Russia</i> ). <b>International law on the objects of cultural heritage of Finno-Ugric peoples</b> .....	98
It considers the international acts, which establish the legal protection of the objects of cultural heritage of Finno-Ugric peoples in the Russian Federation. <i>Keywords:</i> source of law; culture; cultural heritage; international law; object; protection.	
<b>I. A. EMELKINA</b> ( <i>Saransk, Russia</i> ). <b>State cultural policy and work of non-profit organizations of the Finno-Ugric peoples in the common cultural space of Russia: legal aspects</b> .....	102
The paper analyzes the features of the legal regulation of non-profit organizations of the Finno-Ugric peoples under the laws of the Russian Federation. It considers some legal forms of social organizations of the Finno-Ugric peoples. <i>Keywords:</i> non-profit organizations; non-governmental organizations; national and cultural autonomy; Finno-Ugric peoples; cultural heritage.	
<b>I. N. SHKOLKINA</b> ( <i>Saransk, Russia</i> ). <b>The conscience with a “female face”: moral and gender metamorphosis in the minds of Finno-Ugric people and people of other cultures</b> .....	108
The paper attempts to study the conscience in the light of gender polarity and gender features of male and female functioning, oriented on the ethno-cultural values. It analyzes the metamorphosis of female behavior, identifies the causes of emancipatory movements and conditions of the unification of femininity with masculinity. <i>Keywords:</i> conscience; metamorphosis; gender; sex; culture.	
<b>A. V. KAVERIN</b> ( <i>Saransk, Russia</i> ), <b>N. A. KAVERINA</b> ( <i>Moscow, Russia</i> ). <b>Ethnic environment of Finno-Ugric peoples: challenges, recreation and conservation</b> .....	114
The authors examine four subsystems of ethnic environment, their interaction and mutual influence. It proves that it is not a separate, but a comprehensive development all ethnic components of the environment is a prerequisite for a successful work on the reconstruction and protection of the Finno-Ugric ethnic groups. <i>Keywords:</i> ethnic environment; Finno-Ugric peoples; quasi-natural environment; socio-cultural environment; ethnic futurism.	
<b>N. V. SHUMKOVA, A. A. POTAPOV</b> ( <i>Saransk, Russia</i> ). <b>Constructs ethnic solidarity in the print media (on the example of the Republic of Mordovia)</b> .....	119
The article presents the preliminary results of a content analysis of the articles in Republican print media in 2014. It defines existing sources and the bases of ethnic solidarity in the media of the Republic of Mordovia. <i>Keywords:</i> ethnonym; ethnic solidarity; mass media.	

## EVENTS, PEOPLE, BOOKS

<b>V. K. ABRAMOV</b> ( <i>Saransk, Russia</i> ). <b>Journey to Udmurtia and Mari</b> .....	122
<b>V. I. ROGACHEV, A. S. LUZGIN</b> ( <i>Saransk, Russia</i> ). <b>Research project about the Mordovian people</b> .....	123
<b>Our authors</b> .....	125